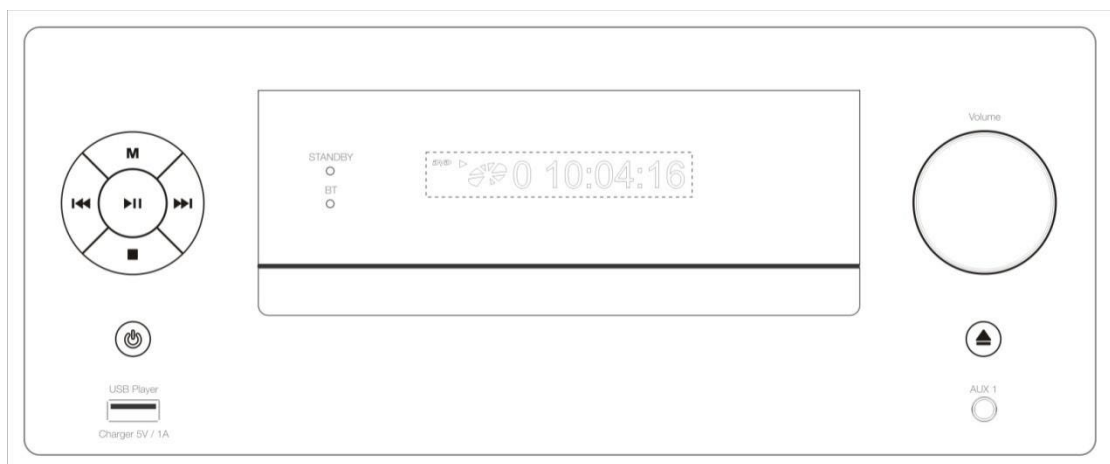




# Mini Hi-Fi-Anlage

## CM 1600



# Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und  
**bewahren Sie sie als zukünftige Referenz auf.**



HINWEIS:

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND STROMSCHLAG GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.



HINWEIS:

UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. WARTUNGSARBEITEN NUR DURCH QUALIFIZIERTES WARTUNGSPERSONAL.



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte „gefährliche Spannungsquelle“ im Inneren des Geräts hin, die stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen. Die Spannung im Gehäuse des Produkts kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags für Personen besteht.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung (Wartung) in der Dokumentation hin.

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
7. Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht blockiert werden. Installieren Sie das Gerät gemäß den Herstelleranleitungen.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Nicht die Sicherheiten des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der dritte Erdungsstift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie einen Elektriker die veraltete Steckdose auszuwechseln.
10. Schützen Sie Netzkabel, damit es nicht geknickt wird und niemand darauf treten kann, insbesondere an Steckern, Mehrfachsteckdosen und der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät während Gewittern und längerer Zeiten des Nichtgebrauchs vom Netzstrom.
13. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifizierten Wartungstechnikern durchführen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät – wie z.B. das Netzkabel oder der Stecker – beschädigt ist,
14. Beschädigungen, die eine Wartung erfordern – Falls die im Folgenden aufgeführten Situationen aufgetreten sind, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden sich an qualifiziertes Servicepersonal:
  - A. Netzkabel oder Stecker sind beschädigt.
  - B. Flüssigkeiten wurden über dem Gerät verschüttet oder Gegenstände sind in das Gerät gefallen.
  - C. Das Gerät war Regen oder Wasser ausgesetzt.
  - D. Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei, obwohl die Bedienungsanleitung beachtet wurde. Stellen Sie nur die Bedienelemente ein, die in der Anleitung beschrieben sind. Die unsachgemäße Veränderung anderer Bedienelemente kann zu Beschädigungen führen, die nur unter beträchtlichem Aufwand und von einem qualifizierten Techniker behoben werden können, um den normalen Betrieb des Geräts wiederherzustellen.
  - E. Das ist Gerät heruntergefallen oder wurde beschädigt.
  - F. Das Gerät weist eine deutliche Änderung in der Leistung auf.

# Vorsichtsmaßnahmen – Fortsetzung

1. Aufzeichnung von urheberrechtlich geschütztem Material: Die Aufzeichnung von urheberrechtlich geschütztem Material ist ohne die Erlaubnis des Urheberrechtinhabers nicht zulässig, es sei denn, sie ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt.
2. Netzsicherung: Die Netzsicherung im Inneren des Geräts kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler.
3. Pflege – Wischen Sie gelegentlich Staub am Gerät mit einem weichen Tuch weg. Verwenden Sie bei hartnäckigen Flecken ein weiches Tuch, das mit einer schwachen Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtet wurde. Trocknen Sie das Gerät sofort danach mit einem sauberen Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher, Verdüner, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen oder die Beschriftung des Bedienfelds ablösen können.
4. Leistung  
WARNUNG  
BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL ANSCHLIEßEN, LESEN SIE DEN FOLGENDEN ABSCHNITT SORGFÄLTIG DURCH.  
Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrem Land mit den auf der Rückseite des Geräts aufgedruckten Spannungsanforderungen übereinstimmt (z. B. 100-240 V AC, 50/60 Hz).  
Der Netzstecker wird zum Trennen des Geräts vom Stromnetz verwendet. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker jederzeit betriebsbereit (leicht zugänglich) ist.  
Das Drücken der [EIN-/AUS]-Taste zum Ausschalten des Geräts trennt es nicht vollständig vom Netz. Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
5. Vermeiden von Hörschäden  
Achtung  
Übermäßiger Schalldruck von Kopf- oder Ohrhörern kann Gehörverlust verursachen.
6. Batterien und Hitzeeinwirkung  
Warnung  
Die Batterien (Batteriepack oder eingelegte Batterien) dürfen keiner übermäßigen Wärme wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
7. Fassen Sie dieses Gerät niemals mit nassen Händen an. Hantieren Sie niemals mit dem Gerät oder dem Netzkabel, wenn Ihre Hände nass oder feucht sind. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangt sind, lassen Sie es von Ihrem Händler überprüfen.
8. Hinweise zur Handhabung
  - Wenn Sie dieses Gerät transportieren müssen, verpacken Sie es in der Originalverpackung, mit der Sie es ursprünglich erworben haben.
  - Lassen Sie keine Gummi- oder Kunststoffgegenstände über längere Zeit auf diesem Gerät liegen, da diese Abdrücke auf dem Gehäuse hinterlassen können.
  - Die Ober- und Rückseite dieses Geräts können nach längerem Gebrauch warm werden. Das ist normal.
  - Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, entfernen Sie alle CDs und schalten es aus.
9. Aufstellen des Geräts
  - Stellen Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
  - Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät herum, insbesondere, wenn es in einem Audio-Rack installiert ist. Bei unzureichender Belüftung kann sich das Gerät überhitzen, was zu Fehlfunktionen führen kann.
  - Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus, da dies zu einem Ansteigen der Innentemperatur führen kann, was die Lebensdauer des optischen Abtasters verkürzt.
  - Vermeiden Sie feuchte und staubige Orte sowie Orte, die Vibrationen von Lautsprechern ausgesetzt sind. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder direkt über einen Lautsprecher.
  - Stellen Sie das Gerät waagrecht auf. Nehmen Sie es niemals auf der Seite oder auf einer schrägen Fläche in Betrieb, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
  - Wenn Sie dieses Gerät in der Nähe eines Fernsehers, Radios oder Videorecorders aufstellen, kann die Bild- und Tonqualität beeinträchtigt werden. Stellen Sie das Gerät in diesem Fall weiter entfernt von einem Fernsehgerät, Radio oder Videorecorder auf.
10. Kondensation  
Dieses Gerät kann durch Kondensation beschädigt werden. Lesen Sie folgende Hinweise sorgfältig durch:  
Auf der Linse des optischen Abtasters, einer der wichtigsten Komponenten in diesem Gerät, kann Feuchtigkeit kondensieren.
  - Kondensation kann bei folgenden Situationen auftreten:
    - Das Gerät wird aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht.
    - Die Heizung wird eingeschaltet oder kalte Luft aus einer Klimaanlage trifft auf das Gerät.
    - Im Sommer, wenn das Gerät von einem klimatisierten Raum in eine heiße und

# Vorsichtsmaßnahmen – Fortsetzung

feuchte Umgebung gebracht wird.

- Das Gerät wird in einer feuchten Umgebung in Betrieb genommen. Dieses Gerät enthält ein Halbleiter-Lasersystem und ist als „KLASSE 1 LASERPRODUKT“ eingestuft. Lesen Sie daher diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um dieses Produkt ordnungsgemäß zu verwenden. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Um eine direkte Aussetzung des Laserstrahls zu vermeiden, öffnen Sie nicht das Gehäuse.

**ACHTUNG:**

**SICHTBARE UND UNSICHTBARE**

**LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 1M BEI**

**GEÖFFNETEM GEHÄUSE. NICHT MIT**

**OPTISCHEN INSTRUMENTEN DIREKT IN DEN**

**LASERSTRAHL BLICKEN.**

**DIESES PRODUKT VERWENDET EINEN LASER.**

**STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN**

**ANDERS ALS IN DIESER**

**BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN**

**KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER**

**STRAHLUNG FÜHREN.**

Der Aufkleber auf der rechten Seite ist auf der Rückwand angebracht.



1. Dieses Gerät ist ein **KLASSE 1 LASERPRODUKT** und verwendet einen Laser innerhalb des Gehäuses.
2. Um eine Freisetzung von Laserstrahlung zu vermeiden, Gerätegehäuse nicht öffnen. Wenden Sie sich stets an Fachpersonal.

## **Vor der Verwendung Ihrer neuen Lautsprecher**

- Stellen Sie die Lautsprecher auf einen stabilen, ebenen Untergrund. Aufstellen auf einen unebenen oder instabilen Untergrund kann zu Herunterfallen und Schäden führen sowie die Klangqualität beeinträchtigen.
- Halten Sie die Lautsprecher von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Wenn auf ihnen Flüssigkeit verschüttet wurde, können der Tief- und Hochtöner im Inneren beschädigt werden.
- Fassen Sie die Lautsprecher nicht mit nassen oder feuchten Händen an

## **Vorsichtsmaßnahmen für Lautsprecher**

Die Lautsprecher können für normale Musikwiedergabe mit der angegebenen Eingangsleistung betrieben werden. Wenn sie mit einem der folgenden Signale versorgt werden, selbst wenn die Eingangsleistung innerhalb der

angegebenen Nennwerte liegt, kann ein zu großer Strom in den Lautsprecherspulen fließen, was zu Durchbrennen oder Drahtbruch führen kann:

1. Interstationäres Rauschen von einem nicht abgestimmten UKW-Radio.
2. Ton von einer Kassette, die schnell vorgespult wird.
3. Hohe Töne, die von einem Oszillator, einem elektronischen Musikinstrument usw. erzeugt werden.
4. Schwingender Verstärker.
5. Spezielle Testtöne von Audio-Test-CDs und so weiter.
6. Rumpel- und Knackgeräusche, die durch das Anschließen oder Abziehen von Audiokabeln verursacht werden (schalten Sie Ihren Verstärker stets aus, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen).
7. Mikrofonrückkopplung.

Die Lautsprecher enthalten starke Magneten. Legen Sie keine metallischen Gegenstände, wie z. B. Schraubendreher, in die Nähe der Lautsprecher, da sie vom Magneten angezogen werden und Verletzungen oder Beschädigungen an der Hochtönermembran verursachen können.

## **Verwendung in der Nähe eines Fernsehers mit Bildröhre oder Computers**

(In der folgenden Erklärung bezieht sich „Fernseher“ auf einen Fernseher mit Bildröhre).

Fernseher und Computermonitore sind magnetisch empfindliche Geräte und können daher Verfärbungen oder Bildverzerrungen aufweisen, wenn herkömmliche Lautsprecher in ihrer Nähe aufgestellt werden. Um dies zu verhindern, verfügen die Lautsprecher über eine interne magnetische Abschirmung. Bei manchen Situationen kann es jedoch trotzdem zu Verfärbungen kommen. Schalten Sie in diesem Fall Ihren Fernseher oder Monitor aus, warten Sie 15 bis 30 Minuten und schalten Sie ihn dann wieder ein. Dadurch wird normalerweise die Entmagnetisierungsfunktion aktiviert, die das Magnetfeld neutralisiert und damit die Verfärbungseffekte beseitigt. Wenn das Verfärbungsproblem weiterhin besteht, stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe Ihres Fernsehers oder Monitors auf. Beachten Sie, dass Verfärbungen auch durch einen Magneten oder ein Entmagnetisierungswerkzeug verursacht werden können, das sich zu nahe an Ihrem Fernseher oder Monitor befindet.

Hinweis:

- Wenn die Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers oder Monitors aufgestellt wurden, können Sie aufgrund der vom Fernseher oder Monitor

## **Vorsichtsmaßnahmen** – *Fortsetzung*

---

abgestrahlten elektromagnetischen Wellen auch nach dem Ausschalten des Verstärkers ein Rauschen aus den Lautsprechern hören. Um dies zu verhindern, stellen Sie die Lautsprecher entfernt von Ihrem Fernseher oder Monitor auf.

# Lieferumfang

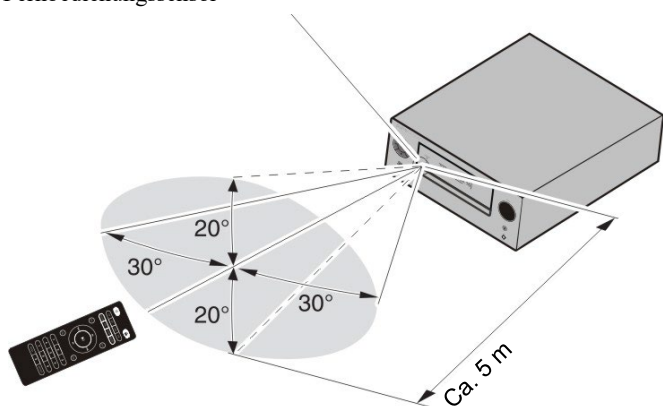
Stellen Sie sicher, dass sich folgende Artikel im Lieferumfang befinden:

Hauptgerät  
Lautsprecher (links und rechts)  
Fernbedienung  
Bedienungsanleitung  
Audiokabel  
Garantiekarte

## Benutzen der Fernbedienung

Richten Sie zum Gebrauch der Fernbedienung diese auf den Fernbedienungssensor des Hauptgeräts aus, wie unten dargestellt.

Fernbedienungssensor

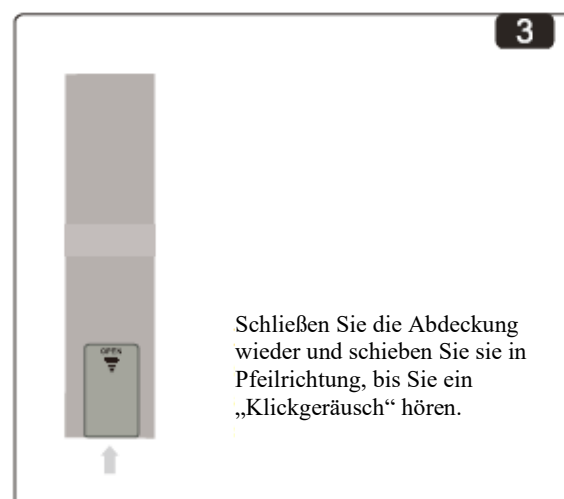
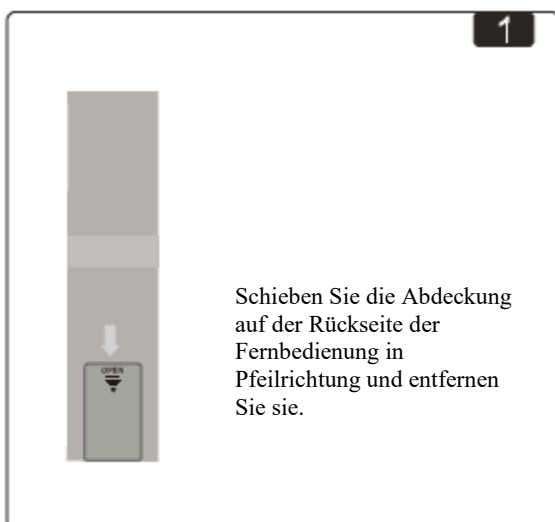


## Einbauort

Dieses Gerät und seine Fernbedienung können durch ultraviolette oder andere Lichtkomponenten verfärbt werden, wenn Sie sie in direktem Sonnenlicht, unter Leuchtstoffröhren oder keimtötenden Lampen verwenden.

## Fernbedienungssensor

Nur Batterien des gleichen Typs (AAA) verwenden.



## Hinweis:

- Wenn die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie die Batterien.
- Wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um Schäden durch Auslaufen oder Korrosion zu vermeiden.
- Leere Batterien so bald wie möglich entfernen, um Schäden durch Auslaufen oder Korrosion zu vermeiden.

## Achtung:

- Falsches Einlegen der Batterien kann zu einer Explosion führen. Nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden.

# Eigenschaften

---

## **CD**

- Wiedergabe von Audio- oder MP3-CDs (CD-R und CD-RW)
- WIEDERHOLUNGS-Wiedergabemodus

## **USB-Flash-Laufwerk**

- MP3-Wiedergabe von USB-Flash-Laufwerken

## **Wireless Audio**

- Wireless Audiofunktionen, die drahtlose Wiedergabe über Smartphones oder andere Audiogeräte ermöglichen

## **Radio**

- UKW-Tuner
- 30 vorbelegte UKW-Sender

## **Lautsprecher**

- 2-Wege-Bassreflex

## **Sonstiges**

- Line-Eingang für externe Audioquelle

# Inhaltsverzeichnis

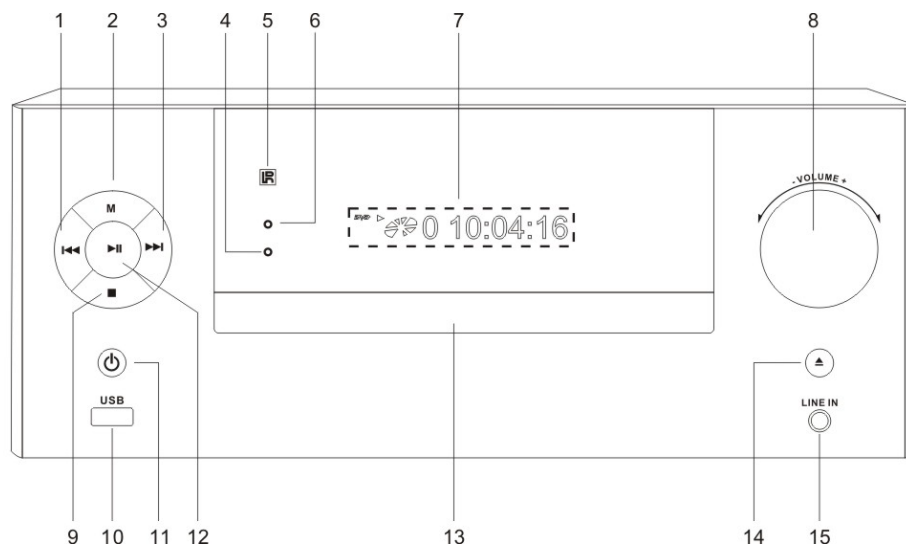
---

<b>Vorsichtsmaßnahmen</b> .....	<b>3-5</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>6-7</b>
<b>Eigenschaften</b> .....	<b>8</b>
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>9</b>
<b>Frontblende</b> .....	<b>10</b>
<b>Erste Schritte</b> .....	<b>10-13</b>
<b>Hinweise zu CD und USB-Flash-Laufwerken (MP3)</b> .....	<b>14</b>
<b>Grundlegende Bedienung</b> .....	<b>15</b>
<b>CDs wiedergeben</b> .....	<b>16</b>
<b>Kabellose Wiedergabe über Wireless Audio</b> .....	<b>17</b>
<b>Radio hören</b> .....	<b>18</b>
<b>Von externem Gerät wiedergeben</b> .....	<b>19</b>
<b>Problembhebung</b> .....	<b>20</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>21</b>



# Erste Schritte

## Frontblende



- [1]  Springt zum vorigen Titel, Kapitel, Track oder Sender.

- [2] Modustaste  
• Wählt den Eingangsmodus aus.

- [3]  Springt zum nächsten Titel, Kapitel, Track oder Sender.

## Frontblende

- [4] Blaue Wireless Audio-Anzeige


- [5]  Fernbedienungssensor

- Empfängt das Fernbedienungssignal

- [6] Betriebsanzeige

- [7] LCD  
• Zeigt Informationen zu Wiedergabe, Modus, Sender usw. an.

- [8] **Lautstärkeregler**  
• Verringert oder erhöht die Lautstärke.

- [9] 
- Beendet die Wiedergabe.
  - Beendet den Sendersuchlauf im UKW-Modus.

- [10] USB  
• USB-Anschluss

## Erste Schritte

---

[11]  *Ein/Aus-Taste*

- Schaltet die Anlage ein oder aus.

[12] 

- Wiedergeben, Wiedergabe vorübergehend anhalten oder fortsetzen.
- Startet den Sendersuchlauf im UKW-Modus.

[13] Klappe der CD-Schublade

[14]  Öffnen/Schließen

- Drücken, um die CD-Schublade zu öffnen.
- Drücken, um die CD-Schublade zu schließen.

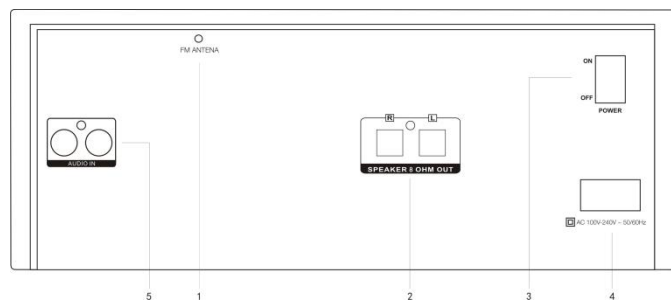
[15] LINE IN

- Audio-Eingangsbuchse.

# Erste Schritte

---

## Rückseite



### [1] UKW ANTENNE

- Anschluss für UKW-Wurfantenne.

### [2] R/L LAUTSPRECHER 8 OHM AUSGANG

- Anschlüsse für den rechten und linken Lautsprecher.

### [5] AUDIO IN

- Cinch Anschluss für externe Zuspieldgeräte

### [3] EIN/AUS-Schalter

- Ein-/Aus-Netzschalter

### [4] Netzkabelanschluss

- Netz-Eingangsbuchse: 100-240 V, 50/60 Hz.

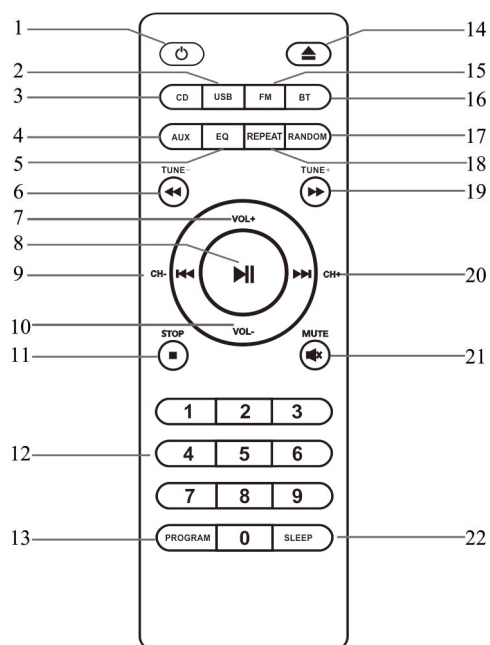
## UKW-Antenne

- Der UKW-Radioempfang wird durch Entfernung, physische Hindernisse und andere Rundfunksignale beeinflusst.
- Um den Radioempfang zu verbessern, wickeln Sie die UKW-Wurfantenne vollständig ab, ziehen Sie sie gerade und richten Sie sie aus.

# Erste Schritte

---

## Fernbedienung



1. **STAND-BY**
2. **USB**
3. **CD**
4. **LINE IN**
5. **EQ**
6. **SCHNELLER RÜCKLAUF**
7. **LAUTSTÄRKE +**
8. **WIEDERGABE/PAUSE**
9. **VORHERIGER TITEL**
10. **LAUTSTÄRKE -**
11. **STOPP**
12. **ZIFFERNTASTEN**
13. **SPEICHERN**
14. **ÖFFNEN/SCHLIESSEN**
15. **RADIO**
16. **WIRELESS AUDIO STREAMING**
17. **ZUFALLSWIEDERGABE**
18. **WIEDERHOLUNG**
19. **SCHNELLER VORLAUF**
20. **NÄCHSTER TITEL**
21. **STUMM**
22. **SLEEP TIMER**

# Hinweise zu CD und USB-Flash-Laufwerken (MP3)

## Sicherheitshinweise zur Wiedergabe

Compact Discs (CDs) mit dem folgenden Logo auf dem Etikett können verwendet werden.

Verwenden Sie keine CDs, die für andere Zwecke als Audio bestimmt sind, wie z. B. CD-ROMs für den Gebrauch mit einem PC. Ungewöhnliche Töne könnten das Gerät und/oder die Lautsprecher beschädigen.

\* Der CD-Receiver unterstützt CD-R und CD-RW. Beachten Sie, dass einige CDs aufgrund ihrer Eigenschaften wie z. B. Kratzer, Verunreinigungen oder Art der Aufzeichnung möglicherweise nicht wiedergegeben werden können. Eine CD, die mit einem Audio-CD-Recorder aufgenommen wurde, kann nur wiedergegeben werden, wenn sie abgeschlossen wurde.

Verwenden Sie niemals CDs mit abweichenden oder unregelmäßigen Formen (z. B. Herzen oder Achtecke). Diese CD-Typen können das Gerät beschädigen.



## CD-Wiedergabe mit Kopierschutzfunktion

Einige Audio-CDs mit Kopierschutzfunktion entsprechen nicht den offiziellen CD-Standards. Dies sind spezielle CDs und können mit dem Gerät nicht abgespielt werden.

## Wiedergabe von MP3-CDs

Das Gerät kann MP3-Dateien wiedergeben, die auf einer CD-R/CD-RW aufgezeichnet wurden.

- Verwenden Sie CDs, die gemäß dem Dateisystem ISO 9660 Level 2 aufgezeichnet wurden. (Die unterstützte Verzeichnistiefe beträgt acht Ebenen, genau wie bei ISO 9660 Level 1)
- Die CDs müssen abgeschlossen (finalisiert) sein.
- Es werden nur MP3-Dateien mit der Erweiterung „MP3“ oder „mp3“ unterstützt.
- Es werden Dateien unterstützt, die mit MPEG 1 Audio-Layer 3 mit Abtastfrequenzen von 32/44,1/48 kHz und einer Bitrate von 20 - 32 Kbps aufgezeichnet wurden.

## Wiedergabe von USB-Laufwerken oder SD-Karten

- Das Gerät unterstützt keine Wiedergabe von Audioplayer-Geräten und Smartphones, die keine USB-Massenspeichergeräte sind.

- MP3-Dateien, die auf einem USB-Flash-Laufwerk aufgezeichnet wurden, können mit dem Gerät wiedergegeben werden.
- Die Dateisysteme FAT16 und FAT32 werden unterstützt.
- Es werden nur MP3-Dateien mit der Erweiterung „MP3“ oder „mp3“ unterstützt.
- Es werden Dateien unterstützt, die mit MPEG 1 Audio-Layer 3 mit Abtastfrequenzen von 32/44,1/48 kHz und einer Bitrate von 32 - 320 Kbps aufgezeichnet wurden.
- USB-Hubs werden nicht unterstützt.

## Hinweis:

- Eine mit einem Recorder oder PC aufgezeichnete CD kann in manchen Fällen nicht wiedergegeben werden. (Ursache: Eigenschaften der CD, beschädigte oder verschmutzte CD, Schmutz auf der Linse des Players, Kondensation, usw.)
- Eine auf einem PC aufgenommene CD kann je nach Anwendungseinstellungen oder Umgebung möglicherweise nicht wiedergegeben werden. Nehmen Sie die CD in einem Format auf, das vom Gerät unterstützt wird.
- Eine CD mit unzureichender Speicherkapazität wird möglicherweise nicht richtig wiedergegeben.
- Die Dateien werden in der gleichen Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert wurden. Die Wiedergabereihenfolge kann sich jedoch ändern, wenn die Dateien oder Ordner auf dem USB-Flash-Laufwerk auf einem Computer gelöscht oder umbenannt werden, usw.

## Umgang mit CDs

Halten Sie CDs am Rand oder an Mittelloch und am Rand. Vermeiden Sie es, die Wiedergabeseite (unbedruckte Seite) anzufassen.

Etikettseite (bedruckte Seite)




Bringen Sie keine Aufkleber oder Sticker auf CDs an und schreiben Sie nicht auf der Wiedergabe- oder Etikettseite der CD. Achten Sie darauf, dass Sie CDs nicht zerkratzen oder beschädigen.

## Grundlegende Bedienung

---

In dieser Anleitung wird die Vorgehensweise bei der Verwendung der Fernbedienung beschrieben, sofern nicht anders angegeben.

### Einschalten des Geräts

Drücken Sie die Taste .

Sie können auch die Ein/Aus-Taste am Gerät verwenden.

Das Gerät wird eingeschaltet und das Display leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten (Standby-Modus).

### Auswahl der Eingangsquelle

Sie können zwischen CD, USB, Wireless Audio, UKW oder LINE IN (kann eine externen Komponente sein) wählen.

Drücken Sie am Gerät wiederholt die Taste Modus.

### Lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke mit den Taste VOL [ + ]/[ - ] ein. Sie können auch den VOLUME-Drehregler des Geräts verwenden.

### Stummschalten des Geräts

Drücken Sie die Taste MUTE

Drücken Sie erneut die Taste, um die Stummschaltung aufzuheben.

Tipp:



- Sie können die Stummschaltung des Geräts auch aufheben, indem Sie die Lautstärke einstellen.
- Sie können das Gerät alternativ in den Standby-Modus versetzen und es dann wieder einschalten, um die Stummschaltung aufzuheben.

## CDs wiedergeben


---

In dieser Anleitung wird die Vorgehensweise bei der Verwendung der Fernbedienung beschrieben, sofern nicht anders angegeben.



### CD-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie die Taste , um die CD-Schublade zu öffnen.
- 2 Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in die CD-Schublade ein.
- 3 Ändern Sie den Eingangsmodus auf CD und drücken Sie dann die Taste .


### Vorübergehendes Anhalten der Wiedergabe:

Drücken Sie die  Taste. Um die Wiedergabe wieder zu starten, drücken Sie die Taste bitte erneut.


### Schneller Vor- oder Rücklauf:

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste Schneller Vorlauf , um den schnellen Vorlauf mit unterschiedlicher Geschwindigkeit zu starten. Alternativ können Sie die Taste Schneller Rücklauf  drücken, um den schnellen Rücklauf mit unterschiedlicher Geschwindigkeit zu starten.


Stoppen der Wiedergabe:

Drücken Sie die Taste .

Entfernen der CD:

Drücken Sie die Taste , um die CD-Schublade zu öffnen.

### Tracks auswählen

Drücken Sie wiederholt die Taste Vorheriger Titel , um zum vorherigen Titel zu springen.

Drücken Sie wiederholt die Taste Nächster Titel , um zum nächsten Titel zu springen.

Springen Sie mit den Tasten 0-9 direkt zum entsprechenden Titel.

### Wiedergabe wiederholen

**Drücken Sie wiederholt die Taste REPEAT, um „REPEAT ONE“, „REPEAT ALL“ oder „REPEAT OFF“ anzuzeigen.**

Bei „REPEAT ALL“ werden alle Titel wiederholt wiedergegeben.

Bei „REPEAT ONE“ wird nur ein Titel wiederholt wiedergegeben.

Um die wiederholte Wiedergabe abubrechen, drücken Sie die Taste REPEAT so oft, bis „REPEAT OFF“ angezeigt wird.

## Kabellose Wiedergabe über Drahtlos-Audio

---

Mit der Mini Hi-Fi-Anlage können Sie die Musik von Ihrem Wireless Audio-fähigen Smartphone, Tablet, mobilen Musikplayer oder PC über Wireless Audio kabellos wiedergeben.

Um Musik über Wireless Audio wiederzugeben, müssen Sie das Gerät zunächst mit Ihrem Wireless Audio-fähigen Gerät koppeln.

Sobald die Kopplung hergestellt wurde, werden die Kopplungsdaten in beiden Geräten gespeichert und Sie müssen den Kopplungsvorgang nicht wiederholen. Wenn Sie jedoch die Geräteregistrierung und die Kopplungsdaten auf einem der Geräte löschen, müssen Sie die Geräte erneut koppeln.

### Wiedergabe

1 Stellen Sie das Wireless Audio-Gerät in einem Abstand von weniger als 1 Meter zur Anlage auf. Aktivieren Sie „Wireless Audio“ an Ihrem Wireless Audio-fähigen Gerät.

2 Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie wiederholt die Taste Modus am Gerät, um den Eingangsmodus „Wireless Audio“ auszuwählen.

Das Gerät wechselt in den Kopplungsmodus und die LED-Anzeige zeigt „BT“ an.

3 Registrieren Sie das Gerät an Ihrem Wireless Audio-fähigen Gerät.

Wenn Ihr Wireless Audio-fähiges Gerät eine Liste der erkannten Geräte anzeigt, wählen Sie „NABO CM 1600“.

Wenn das Gerät ein Passwort verlangt, geben Sie „1234“ ein. Bitte beachten Sie, dass der Registrierungs- (Kopplungs-) Vorgang je nach Wireless Audio-fähigem Gerät variieren kann. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.

4 Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, gibt das Gerät einen Signalton aus und es wird eine Wireless Audioverbindung hergestellt. Wenn keine Verbindung hergestellt wurde, versuchen Sie, eine Verbindung vom Wireless Audio-fähigen Gerät herzustellen.

### Hinweis:

- Wenn die Kopplung fehlschlägt, schalten Sie „Wireless Audio“ auf dem Wireless Audio-fähigen Gerät aus, schalten Sie es wieder ein und wiederholen Sie dann den Vorgang ab Schritt 1.

- Wenn Sie andere Wireless Audio-fähige Geräte koppeln möchten, führen Sie die Schritte 1-4 für jedes Gerät aus.

### Musik auf Ihrem Wireless Audio-fähigen Gerät wiedergeben

1 Aktivieren Sie „Wireless Audio“ auf Ihrem Wireless Audio-fähigen Gerät.

2 Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie wiederholt die Taste Modus, um den Modus „Wireless Audio“ auszuwählen.

Wenn eine Wireless Audioverbindung automatisch hergestellt wird, fahren Sie mit Schritt 4 fort.

3 Führen Sie die Schritte zum Herstellen einer Wireless Audioverbindung auf dem Wireless Audio-fähigen Gerät aus, um eine Verbindung mit der Anlage herzustellen.

4 Geben Sie Audio auf dem Wireless Audio-fähigen Gerät wieder.

Bei niedrigem Lautstärkepegel am Wireless Audio-fähigen Gerät ist die Wiedergabelautstärke im Vergleich zu anderen Eingangsquellen niedrig.

Erhöhen Sie den Lautstärkepegel am Wireless Audio-fähigen Gerät auf einen geeigneten Pegel (ggf. auf den maximalen).

### Hinweis:

- Wenn Sie die Taste Modus drücken, um die Eingangsquelle zu Wireless Audio zu wechseln, stellt das Gerät automatisch eine Verbindung zu dem Wireless Audio-fähigen Gerät her, das beim letzten Mal verbunden war. Wenn die Verbindung nicht automatisch hergestellt wird, versuchen Sie, die Verbindung vom Wireless Audio-fähigen Gerät aus herzustellen.
- Die Wireless Audioverbindung wird unterbrochen, wenn Sie den Eingang auf eine andere Quelle als Wireless Audio ändern oder das Gerät in den Standby-Modus versetzen.
- Wenn Ihr Wireless Audio-fähiges Gerät über eine Bassverstärkungs- oder eine Equalizer-Funktion verfügt, deaktivieren Sie diese Funktionen. Andernfalls kann der Wiedergabeton verzerrt sein.



In dieser Anleitung wird die Vorgehensweise bei der Verwendung der Fernbedienung beschrieben, sofern nicht anders angegeben.



### UKW-Sender vorbelegen Automatisch (Automatische Vorbelegung)

#### Vorsichtsmaßnahmen zur Automatischen Vorbelegung

Vorhandene Vorbelegungen werden gelöscht, wenn die Automatische Vorbelegungsfunktion ausgeführt wird.

- 1 Drücken Sie die Taste Modus, um die Eingangsquelle auf „Radio“ zu wechseln.

Richten Sie die Position der UKW-Wurfantenne für den besten Radio-Empfang aus.

- 2 Drücken Sie die Taste .  
Die Automatische Vorbelegungsfunktion ist aktiviert. Es können bis zu 30 Sender vorbelegt werden und die vorbelegten Sender werden in der Reihenfolge der Frequenzen gespeichert.  
Wenn Sie den Automatischen Vorbelegungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie die Stopptaste .

Hinweis:

Abhängig von Ihrem Standort kann eine Vorbelegung ohne Sender gespeichert sein und Sie hören nur Rauschen, wenn Sie sie auswählen.

### Vorbelegte Sender auswählen

Sie müssen einige Vorbelegungen speichern, bevor Sie sie auswählen können.

- 1 Drücken Sie die Taste Modus, um den Eingangsmodus auf „UKW“ zu wechseln.

Die Vorbelegung, die Sie als letzte gehört haben, wird gewählt.

- 2 Wählen Sie mit den Tasten CH-/CH+ eine Vorbelegung aus.

Wiedergabe von einem externen Gerät, das an die LINE IN-Buchse angeschlossen ist.

- 1 Wechseln Sie mit der Taste Modus den Eingangsmodus auf „LINE IN“.

- 2 Geben Sie vom externen Gerät wieder.

Hinweis:

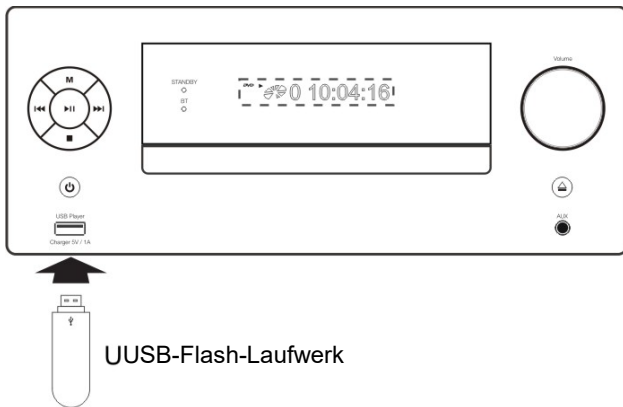
- Diese Einstellung beeinflusst nur die Lautsprecherlautstärke, die Kopfhörerlautstärke kann nicht eingestellt werden.
- Wenn der Lautstärkepegel Ihres mobilen Musikwiedergabegeräts sehr niedrig ist, reicht diese Einstellung möglicherweise nicht aus. Erhöhen Sie in einem solchen Fall den Lautstärkepegel am mobilen Musikplayer.
- Wenn der Eingangspegel zu stark erhöht wird, kann der Ton verzerrt werden. Passen Sie in diesem Fall den Eingangspegel entsprechend an.



## Von einem USB-Flash-Laufwerk wiedergeben

---

In dieser Anleitung wird die Vorgehensweise bei der Verwendung der Fernbedienung beschrieben, sofern nicht anders angegeben.

- 1 Stecken Sie ein USB-Flash-Laufwerk in den USB-Anschluss.



- 2 Drücken Sie die Taste USB, um die Eingangsquelle auf „USB“ zu wechseln.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe mit der Taste .
- 4 Drücken Sie zum Beenden der Wiedergabe die Stoptaste .

### Hinweis:

- Schließen Sie Ihr USB-Flash-Laufwerk nicht über ein USB-Hub an.
- Wenn Sie ein USB-Flash-Laufwerk anschließen oder trennen, halten Sie das Gerät mit einer Hand fest, damit es sich nicht bewegen kann.
- Einzelheiten zu den verwendbaren Formaten für ein USB-Flash-Laufwerk finden Sie auf Seite 13

„Wiedergabe von USB-Laufwerken“.

- Verbinden Sie den USB-Anschluss des Geräts nicht mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer.

# Problembhebung

---

## CD-Wiedergabe

Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Vergewissern Sie sich, dass die CD richtig mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt wurde.
- Kontrollieren Sie, ob die Oberfläche der CD verschmutzt ist.
- Wenn die Gefahr von Kondensation besteht, schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es 2 bis 3 Stunden stehen, bevor Sie eine CD wiedergeben.
- Einige CD-R/RW sind möglicherweise nicht abspielbar.

Es dauert sehr lange, bis die Wiedergabe startet.

- Es kann eine Weile dauern, bis das Gerät CDs liest, die viele Titel oder Dateien enthalten.

Die Wiedergabe springt.

- Das Gerät ist Erschütterungen ausgesetzt oder die CD ist verkratzt bzw. verschmutzt.
- Die Lautstärke ist möglicherweise zu hoch eingestellt. Verringern Sie die Lautstärke.

MP3-CDs können nicht wiedergegeben werden.

- Verwenden Sie nur CDs, die mit ISO 9660 Level1/Level 2 oder dem Joliet-Dateisystem kompatibel sind.
- Die CD wurde nicht finalisiert (abgeschlossen). Finalisieren (Schließen) Sie die CD (ab).
- Prüfen Sie, ob das Dateiformat unterstützt wird (siehe Seite 13).
- MP3-Dateien ohne die Dateierweiterung „.MP3“ oder „.mp3“ werden nicht erkannt.

## Wireless Audio

Die Kopplung von Wireless Audio schlägt fehl.

- Wenn sich andere Wireless Audio-fähige Geräte in der Nähe des Geräts befinden, schalten Sie diese Geräte aus und führen Sie den Kopplungsvorgang erneut durch.
- Löschen Sie die Registrierungsdaten für die Anlage auf dem Wireless Audio-fähigen Gerät und führen Sie dann den Kopplungsvorgang erneut durch.

Der Ton über die Wireless Audioverbindung ist unterbrochen.

- Möglicherweise befindet sich ein WLAN-Gerät oder ein Mikrowellenherd in der Nähe. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
- Das Wireless Audio-fähige Gerät ist möglicherweise zu weit von der Anlage entfernt oder es befindet sich eine Wand zwischen den Geräten. Bewegen Sie in diesem Fall Ihr Wireless Audio-fähiges Gerät näher zur Anlage.

Der Ton über die Wireless Audioverbindung ist verzögert und wird nicht mit dem Video synchronisiert.

- Aufgrund der Übertragungseigenschaften von Wireless Audio kann es zu einer gewissen Signalverzögerung kommen. Aus diesem Grund können Sie eine leichte Verzögerung bei der Audioausgabe des Geräts im Verhältnis zur Videowiedergabe auf Ihrem Wireless Audio-fähigen Gerät feststellen.

## USB-Flash-Laufwerk wiedergeben

Auf die Musikdateien auf einem USB-Flash-Laufwerk kann nicht zugegriffen werden.

- Die Anlage unterstützt nur USB-Flash-Laufwerke. Dies garantiert jedoch nicht unbedingt die Kompatibilität mit allen USB-Flash-Laufwerken.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Flash-Laufwerk mit FAT16 oder FAT32 formatiert wurde.
- USB-Hubs werden nicht unterstützt. Achten Sie darauf, das USB-Flash-Laufwerk direkt an das Gerät anzuschließen.
- Diese Anlage kann keine anderen Dateien als MP3-Dateien wiedergeben.

Die Meldung „No USB“ wird angezeigt.

- Versuchen Sie, Ihr USB-Flash-Laufwerk erneut anzuschließen.

## Technische Daten

### Verstärker

<b>Ausgangsleistung</b>	<b>20 W (2 Kanäle x 10 W)</b>
THD + N (gesamte harmonische Verzerrung)	10 % (Nennleistung)
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	1000 mV/10 k $\Omega$ (LINE)
Frequenzgang	30 Hz - 22 kHz/+3 dB, -3 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	70 dB (LINE, IHF-A)
Lautsprecherimpedanz	6 - 16 $\Omega$

### Tuner

#### UKW

Abstimmfrequenzbereich	87,5 bis 108,00 MHz
Vorbelegte Sender	30

### CD

Abspielbare Medien	Audio-, MP3-CDs (CD-R und CD-RW)
--------------------	----------------------------------

### USB

Abspielbare Medien	USB-Flash-Laufwerk (MP3)
--------------------	--------------------------

### Wireless Audio

Kommunikationssystem	Wireless Audio. Version der Spezifikation 2.1+EDR
Maximale Kommunikationsentfernung	Sichtlinie ca. 10 m (*) Reichweite
Frequenzbereich	2,4 GHz-Band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsverfahren	FHSS (Frequenzsprungverfahren Streuspektrum)
Kompatibles Wireless	A2DP 1.2 (Erweitertes

Audio	Audio-Verteilungsprofil) AVRCP 1.5 (Audio-Video Fernbedienungs-Profil)
Unterstützter Codec	SBC
Übertragungs-Frequenzbereich (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

\* Die tatsächliche Reichweite hängt von Faktoren wie Hindernissen zwischen den Geräten, Magnetfeldern um Mikrowellenherde, statischer Elektrizität, schnurlosen Telefonen, Empfangsempfindlichkeit, Antennenleistung, Betriebssystem, Softwareanwendung usw. ab.

### Lautsprecher

Ausführung	2-Wege-Bassreflex
Impedanz	8 $\Omega$
Max. Eingangsleistung	10 W
Ausgangsschalldruckpegel	70 dB/W/m
Frequenzgang	80 Hz - 20 kHz
Abmessungen (B x H x T)	140 x 230 x 127 mm
Gewicht	1,2 kg
Treibereinheit	7,6 cm Tieftöner 3,8 cm Hochtöner
Anschluss	RCA

### Allgemeines

Stromversorgung	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	30 W
Leistungsaufnahme ohne Tonausgabe	5 W
Abmessungen (B x H x T)	495 x 230 x 265 mm
Gewicht	3,85 kg

### Audioeingang

## Technische Daten

---

Analogeingang                    LINE IN

### **Audioausgang**

Lautsprecherausgang            2 (L/R)

Änderungen an Funktionen und den technischen Daten  
ohne Vorankündigung vorbehalten.

### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die Baytronic Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp NABO CM 1600 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.nabo.at](http://www.nabo.at)



### **Entsorgung**

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die örtlichen Behörden.



### **Importeur / Hersteller:**

baytronic Handels GmbH | Harterfeldweg 4; A-4481 Asten | [www.nabo.at](http://www.nabo.at)